

CZ

SERIE 32 BEGHELLI

Svítidla vestavná • Montáž samostatná

MONTÁŽ**Horní montáž (viz obr.3a)**

Svítidla se protahou podhledem a položí do nosného systému viz. obr.č.3

Optimální vzdálenost podhledu od stropu je pro montáž 300 mm.
Minimální vzdálenost podhledu od stropu je pro montáž 200mm.

Spodní montáž (viz obr.3b)

Svítidla se přimontují k podhledu pomocí 4 ks držáků (držáky nejsou dodávány se svítidlem).

Elektrické připojení - napětí 230 V/50 Hz

Svítidla jsou určena k připojení na kabely pevného elektrického rozvodu pomocí svorkovnice, která umožňuje připojit Cu vodiče s plným jádrem o průřezu 1,5-2,5mm². Na jeden pól svorkovnice lze připojit maximálně dva vodiče.

Konec vodičů odizolovávat v délce: 9-10mm pro průřez 1,5mm², 10-12mm pro průřez 2,5mm².

Odklopní mřížky pro instalaci světelného zdroje (viz obr.2.4)

Mřížku lze vytáhnout cca o 25 mm. Je-li mřížka leštěná nebo matovaná, použijte při manipulaci rukavice.

EST

BEGHELLI SEERIA 32

Süvikvalgustid • Paigaldatud üksikuna

PAIGALDUS**Üles suunatud süvikvalgustite paigaldus (vt. joonis 3a)**

Valgustid pistetakse läbi lae alumise pinna ja asetatakse kandesüsteemi, vt. joonis nr. 3
Lae alumise pinna optimaalne kaugus laest paigaldamisel on 300 mm.
Lae alumise pinna minimaalne kaugus laest paigaldamisel on 200 mm.

Alla suunatud süvikvalgustite paigaldus (vt. joonis 3b)

Valgustid kinnitatakse alumisele pinnale 4 kinnitiga (kinnitid tuleb osta eraldi)

Ühendamine elektrivõrguga - pingi 230 V/50 Hz

Valgustid on ette nähtud ühendamiseks elektrivõrgu kaablitega klemmikarbi abil, mis võimaldab liita ühe soonega vaskkaablit, läbimõõduga 1,5-2,5 mm². Ühe klemmikarbi poolusega on võimalik liita maksimaalselt kaks elektrijuhtu.

Elektrijuhtmete otstelt eemaldada isoleermaterjal pikkuses: 9-10 mm, 10-12 mm. läbimõõduga 1,5 mm², 10-12 mm. läbimõõduga 2,5 mm²

Võre eemaldamine valgusallikate installeerimiseks (vt. joonis 2 ja 4)

Võret võib kergitada 25 mm. Võre eemaldamiseks on soovitatav kasutada kindaid.

LT

SERIJA "BEGHELLI" 32

lebūvētie gaismas ķermenī • Patstāvīgā montāžā

MONTĀŽA**Ontēšana no augšpuses (skat. 3a. zīm.)**

Gaismas ķermenīs izspiest cauri piekārtajiem griešiem un ievietot nesējsistēmā skat. 3. zīm.
Lae alumise pinna optimaalne kaugus laest paigaldamisel on 300 mm.
Lae alumise pinna minimaalne kaugus laest paigaldamisel on 200 mm.

Montēšana no apakšpuses (skat. 3b. zīm.)

Gaismas ķermenīs piestiprināt piekārtajiem griešiem ar 4 turētāju palīdzību. (Turētāji netiek pārdoti kopā ar gaismas ķermenī)

Pieslēgšana elektrībai - spriegums 230 V/50 Hz

Gaismas ķermenī paredziņi pieslēgšanai elektriskās sadales vadiem ar kontaktligzdu, kas paredzētas vienības C u. vadīm 1,5-2,5 mm diamestrā, palīdzību. Kontaktligzdu vienam polam iespējams pievienot augstākais divus vadus. Vadu galu izolējami: 9-10 mm attālumā 1,5 mm diametram, 10-12 mm attālumā 2,5 mm diametram

Võre eemaldamine valgusallikate installeerimiseks (vt. joonis 2 ja 4)

Režģīša atvēršana gaismas avota instalēšanai (skat. 2., 4. zīm.)

Režģīši iespējams pavilk par aptuveni 25 mm. Ja režģīšis ir pulēts vai matēts, manipulācijas ar to ieteicams veikt cīmīdos.

LV

BEGHELLI, SERIJA 32

Šviestuvai iestāomi lubā moduliūose • Montuojami pavieniui

MONTAVIMO BŪDAS**Ontavimas nukrepiant ī viršu (žr. pav. 3a)**

Šviestuvus pratrukiame pro lubā dangā ir ietaisīsim j modulī žr. pav. 3. Optimālus montavimus tīnkamas lubā dangos nuotolis nuo lubā 300 mm.
Minimalus montavimui tīnkamas lubā dangos nuotolis nuo lubā 200mm

Montavimas nukrepiant ī apačiā (žr. pav. 3b)

Šviestuvus prie lubā dangos primontuojame keturi laikikli pagalba (laikikliai netiek kartu su šviestuvu)

Elektros prijungimas - ītampa 230 V/50 Hz

Šviestuvai būti prijungti prie pastovaus elektros išvedžiojimo kabēla montažinā dežūte, kuri leistī sujungti varinūs laidus su pilnādiņu 1,5-2,5 mm² skersmens branduoliu. Prie vieno montažinās dežūtēs poliaus galima prijungi daugiausiai 2 laidus. Laidu galuose nuluputi izoliacijā 9-10 mm, jei skersmuo yra 1,5mm², 10-12mm jei skersmuo yra 2,5mm²

Ekravimo grotelių pakelimas norint instaliuoti šviesos šaltinių (žr. pav. 2,4)

Grotelės galima pakelti maždaug 20 mm. Jeigu grotelės glazūruotos arba matinės, rekomenduojame manipuliuoti jomis užsimovus pirštineis.

H

BEGHELLI 32-SZÉRIA

Beépített világító eszközök • Önálló szerelés

SZERELÉS MENETE**Felső szerelés (lásd a 3a.sz.ábrát)**

A világító eszközöt az álmennyezetben húzzák át és egy tartó redszerbe leteszik öket láss a 3.sz.ábrát
Optimalis távolság az álmennyezet és mennyezet között a szerelés céljából 300 mm.
Minimalis távolság az álmennyezet és mennyezet között a szerelés céljából 200mm.

Alsó szerelés (lásd a 3b.sz.ábrát)

A világító eszközöt az álmennyezetben húzzák át és egy tartó segítségével szerelik fel.(a tartó nincsenek a világító eszközökhöz mellékkelve)

Villanycsatlakoztatás - 230 V/50 Hz feszültség

A világító eszközök a szilárd elektromos elosztás kábelcsatlakoztatására rendeltek egy kapcsolótábla segítségével, amely lehetővé teszi a Cu vezető a teljes 1,5-2,5mm² keresztszéttét maggal való csatlakozását
A kapcsolótábla egy pólusához maximálisan két vezetőt csatlakozhat. A vezető végét a követő hosszúságban szigetelik kell: 9-10mm az 1,5mm² eresztszéssel mellett 10-12mm a 2,5mm² keresztszéssel mellett

A rác leszerelése a fényforrás felszerelése végett (lásd a 2. és 4. sz.ábrát)

A rác kb.25 mm-re emelhető fel. Amennyiben a rác lakkozott vagy mattszínű, kezeléskor ajánlatos kesztyűt használni.

CZ

SERIE 32 BEGHELLI

Svítidla vestavná • Montáž samostatná

MONTÁŽ**Horní montáž (viz. obr.3a)**

Svítidla se protahou podhledem a položí do nosného systému viz. obr.č.3

Optimální vzdálenost podhledu od stropu je pro montáž 300 mm.
Minimální vzdálenost podhledu od stropu je pro montáž 200mm.

Spodní montáž (viz obr.3b)

Svítidla se přimontují k podhledu pomocí 4 ks držáků (držáky nejsou dodávány se svítidlem).

Elektrické připojení - napětí 230 V/50 Hz

Svítidla jsou určena k připojení na kabely pevného elektrického rozvodu pomocí svorkovnice, která umožňuje připojit Cu vodiče s plným jádrem o průřezu 1,5-2,5mm². Na jeden pól svorkovnice lze připojit maximálně dva vodiče.

Konec vodičů odizolovávat v délce: 9-10mm pro průřez 1,5mm², 10-12mm pro průřez 2,5mm².

Odklopní mřížky pro instalaci světelného zdroje (viz obr.2.4)

Mřížku lze vytáhnout cca o 25 mm. Je-li mřížka leštěná nebo matovaná, použijte při manipulaci rukavice.

TECHNICKÉ PARAMETRY

- Jmenovité napětí: 230 V, 50 Hz
- Světelný zdroj: lineární zářívka T5 G5
- Krytí: IP 20
- Třída ochrany před el. úrazem: I
- Vhodné pro přímou montáž na normálně zápalný podklad -F:ano
- Svítidlo splňuje požadavky platných norm.
- Upozornění:** Svítidlo nesmí být za žádných okolností zakryto izolační rohoží nebo podobným materiálem.

TEHNILISED ANDMED

- Nimipinge: 230 V, 50 Hz
- Valgusalikas: lineáärne fluorescences spuldze T5 G5
- Kaitseaste: IP 20
- Kaitseklass: elektrilöögi vastu: I
- Sobiv vahetus süttivale alusele monteerimiseks -F:jah
- Valgusti vastab kehitavate normidele.
- Tähelepanu:** Valgustid ei tohi mingil juhul katta isoleeriva katte või mingi muu materjaliga.

TEHNISKIE DATI

- Nominālais sprigums: 230 V, 50 Hz
- Gaismas avots: lineāär fluorescences spuldze T5 G5
- Segums: IP 20
- Elektriskā caursīšanas aizsardzības klase: I
- Montāžu iespējams veikt tieši uz normāli nedegēšas virsmas – F: jā
- Gaismas ķermenīs atbilst spēkā esošo normu prasībām
- Brīdinājums:** Gaismeklis nekādā gadījumā nedrīķst pārsegāt izolācijas pārkāpījumu vai tamāldzīgu materiālu.

TECHNINIAI DUOMENYS

- Nominalioji ītampa: 230 V, 50 Hz
- Šviesos šaltinis: vasmzdīne luminescencē lempa T5 G5
- Apsaugos laipsnis: IP 20
- El.balasētēdmēli osztály:I
- Tinka montuoti ant normaliomis aplinkybēmis degaus pagrindo -F:taip.
- Šviestuvas atitinka galiojančių normų reikalavimus.
- Ispėjimas:** Šviestuvo jokiu atveju negalima uždengti izoliaciniu kili-meliu arba panašia medžiaga.

MŰSZAKI ADATOK

- Névleges feszültség: 230 V, 50 Hz
- Fényforrás: T5 G5 lineáris fénycső
- Fedés:IP 20
- El.balasētēdmēli osztály:I
- A normálisan gyulékony alapra - F-re való közvetlen szerelésre alkalmass: igen
- A világító eszköz az érvényes szabályoknak megfelel.
- Figyelmeztetés:** A fényforrás semmi esetben sem fedhető le szigetelő gyékennel vagy hasonló anyaggal.

FIGYELMEZTETÉS

- A világító eszköz a villanyhálózatba történő csatlakoztatása előtt ellenőrizni kell, hogy a villanyhálózat a világító eszköz címkén feltüntetett adatoknak megfelel-e.
- A fénycsövek, elemek cseréléskor vagy javítások végett hívja fel a vevőszolgálat autorizált központját és a hiteles alkatrészek alkalmazását követelje. Ezeknek az utasításoknak be nem tartása a világító eszköz biztonságá csökkenéséhez vagy garancia elvesztéséhez vezethet.
- Ez a világító eszköz csak a gyártás szerinti célnak megfelelően használható. Bárminál más használatt alkalmatlanak és ezáltal veszélyesek is tekinthetők. A gyártó nem felelős az embereknek, akik a hatalmas erővel használják a világító eszközöt.
- A világító eszközbe való bármilyen beavatkozás vagy karbantartás vagy szervizelés előtt a világító eszköz ki kell kapcsolni a hálózatból. Ez a tevékenységet csak beiskolázzott személy végezheti a tevékenységekhez való érvényes alkalmassági rendelektől értelmében.
- A világító eszköz csak az érvényes szabályoknak megfelelő villanyhálózatba kapcsolható.

GARANCIA

A Beghelli-Elplast a.s. minden termékei a legjobb minőségű anyagokból készülnek, amelyek szigorú tesztelen mentek át és amelyeket a gyártó a törvényhoz előírások értelmében hibátlanak jelöl meg. Ez a szavatosság olyan esetben érvényt vesz, amikor a használáti utasítás nem tartották be vagy olyan esetben, amikor a világító eszköz hibátlan személy megsérítette, módszeresen vagy javított rajta. A sértélt termékeket kell a Beghelli -Elplast a.s. cégtől köszönhetően a szervizközpontjának visszaszolgáltatni.

- Zařízení byste neměli vyhodit do domovního odpadu. Měli byste jej dát do tříděného odpadu, aby bylo zabráněno škodám na životním prostředí.

Vzhledem ke směrnici 2002/96

